

การบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่น ในสายตาของ พนักงานไทย

บัญญัติ สุรการวิทย์*

ลักษณะพิเศษของการบริหาร ธุรกิจแบบญี่ปุ่น

ลักษณะพิเศษที่เด่น ๆ ของการบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่น
ในบริษัทธุรกิจขนาดใหญ่โดยเปรียบเทียบกับ ของตะวันตก
แล้ว เราสามารถจะสรุปโดยย่อได้ 6 ประการ⁽¹⁾ กล่าว
คือ -

- (1) ระบบการจ้างงานตลอดชีพ (Lifetime employment)
- (2) ระบบเงินเดือนตามอาวุโส (Seniority wage system)
- (3) สหภาพแรงงานเฉพาะกิจ (Enterprise union)
- (4) สวัสดิการของบริษัท (Company welfare)
- (5) ลัทธิกลุ่มในการบริหาร (Groupism)
- (6) การตัดสินใจแบบ RINGI SEIDO (Bottom up system of decision-making)

อย่างไรก็ตาม ในกรณีของบริษัทธุรกิจขนาดกลาง
และย่อมั้น เราไม่สามารถที่จะถือได้ว่า ลักษณะดังกล่าวมี
การใช้ปฏิบัติโดยทั่วไป โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในประเด็น
เรื่องระบบการจ้างงานตลอดชีพ ทั้งนี้เพราะว่า บริษัท
ธุรกิจขนาดเล็กในญี่ปุ่นเองก็ขาดความมั่นคง ในด้านการว่า

(1) โปรดดูรายละเอียดในบทความของบัญญัติ สุรการวิทย์
"การบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่น" ในวารสาร "เอเชีย
ปริทัศน์" ปีที่ 1 ฉบับที่ 2 มค.-มีค. 2523
หน้า 24-45

* รักษาการผู้อำนวยการสถาบันญี่ปุ่นศึกษา
และอาจารย์ประจำคณะเศรษฐศาสตร์
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

จ้างงาน และมีเงื่อนไขการทำงานที่เปลี่ยนแปลงตามภาวะเศรษฐกิจค่อนข้างมาก (2)

ในขณะเดียวกัน ลักษณะพิเศษของการบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่นมีการเปลี่ยนแปลงไปตามภาวะ และสภาพแวดล้อมทางเศรษฐกิจและสังคมของญี่ปุ่นในแต่ละยุคสมัยเช่นกันด้วย ดังนั้นในปัจจุบันจึงมีการกล่าวว่า ระบบการจ้างงานตลอดชีพและระบบเงินเดือนตามอาวุโสได้เปลี่ยนแปลงขึ้นเรื่อยๆ ในบริษัทธุรกิจขนาดใหญ่ของญี่ปุ่นกล่าวคือ ได้มีการขอร้องให้พนักงานลาออกในยามภาวะเศรษฐกิจตกต่ำ เขา และมีการพิจารณาความสามารถของพนักงานเพิ่มมากขึ้น นอกจากนี้แล้ว ยังได้มีการประเมินคุณค่าทางด้านการควบคุมคุณภาพแบบญี่ปุ่น (Quality Control Circles หรือ Q.C Circles) และการฝึกอบรมแบบ On the Job Training อย่างมากด้วยเช่นกัน (3)

การบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่น ที่ใช้ปฏิบัติกันในประเทศญี่ปุ่นนั้น ก็ไม่ใช่ว่า จะเป็นการปฏิบัติโดยสมบูรณ์ในบริษัทธุรกิจของญี่ปุ่น ที่ดำเนินกิจกรรมอยู่ในต่างประเทศ บริษัทธุรกิจของญี่ปุ่นโดยส่วนใหญ่ พยายามที่จะปรับวิธีการบริหารของตนให้สอดคล้องกับสภาพแวดล้อมของประเทศ ที่ตนเข้าไปลงทุนดำเนินกิจกรรมอยู่นั้น และก็จะจะเป็นห่วงในเรื่องการปรับตัวดังกล่าวนี้อยู่มาก อย่างไรก็ตามถึงแม้ว่าบริษัทที่อยู่ในแต่ละประเทศจะพยายามปรับตัวเอง แต่ในบางครั้งก็ไม่สามารถทำได้ เพราะอำนาจการตัดสินใจชั้นสุด

(2) เกี่ยวกับปัญหาของอุตสาหกรรมขนาดกลาง "และย่อมของญี่ปุ่นนั้น โปรดดูบทความของ บัญญัติ สุรการวิทย์ "การพัฒนาธุรกิจอุตสาหกรรมขนาดกลาง และย้อมบทเรียนจากญี่ปุ่น" ในวารสาร "เทคโนโลยี" ปีที่ 11 ฉบับที่ 54 (กค.-สค.) ปี 2526 หน้า 25-28

(3) โปรดดูรายละเอียดใน บัญญัติ สุรการวิทย์ "ความสำเร็จของการบริหารแบบญี่ปุ่น" ในนิตยสาร "ตะวัน" ประจำเดือนสิงหาคม-ตุลาคม ปี 2526 หน้า 19-21

ท้ายมักจะขึ้นอยู่กับสำนักงานใหญ่หรือบริษัทแม่ที่ญี่ปุ่น ดังนั้นวิธีการปฏิบัติจึงมีหลักการสำคัญเหมือนกันโดยทั่วไป

ลักษณะการบริหารแบบญี่ปุ่นนี้ ในสายตาของพนักงานคนไทยแล้วเป็นอย่างไร การประเมินในเรื่องดังกล่าวนี้จึงเป็นหัวข้อที่น่าสนใจ ซึ่งเราจะกล่าวถึงโดยละเอียดต่อไป และในตอนสุดท้ายของบทความสั้นๆ นี้ จะเป็นการสรุปและเสนอแนะแนวทางในการปรับปรุง เพื่อให้สอดคล้องกับสภาพแวดล้อมของไทย

2

ผลการประเมินวิธีการบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่นโดยพนักงานไทย

ผู้เขียนได้ทำการสำรวจทัศนคติของพนักงานคนไทย 303 คน ที่ทำงานอยู่ในบริษัทอุตสาหกรรมร่วมทุน ระหว่างญี่ปุ่นกับไทย 53 แห่ง เมื่อตอนต้นปี 2525 ที่ผ่านมา (สำรวจระหว่างเดือนมีนาคมถึงเมษายน ปี 2525) ผลของการสำรวจทัศนคติดังกล่าวมีปรากฏอยู่ในตาราง 1 (โปรดดูตารางประกอบ)

จากตารางดังกล่าวจะเห็นได้ พนักงานคนไทยโดยส่วนใหญ่มีความคิดเห็นในแง่ดีเกี่ยวกับการบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่น กล่าวคือ พนักงานคนไทย 167 คนหรือประมาณ 55% มีความเห็นว่า "ดี" ส่วนที่คิดว่าจะไม่ดีนั้นมีเพียง 16 คนหรือประมาณ 5% ของจำนวนพนักงานทั้งหมดที่สำรวจมา อย่างไรก็ตาม มีพนักงานคนไทย 65 คน หรือประมาณ 21% ที่คิดว่า ควรมีการปรับปรุง

พนักงานไทยที่คิดว่าการบริหารแบบญี่ปุ่นดีนั้น ได้ให้เหตุผลต่าง ๆ ซึ่งพอจะสรุปเป็นประเด็นสำคัญ ๆ ได้ดังนี้

(1) มีการทำงานแบบเป็นทีม และช่วยเหลือซึ่งกันและกันอยู่เสมอ

(2) มีการฝึกอบรมและการเปลี่ยนหน้าที่ เพื่อให้พนักงานมีความรู้มากขึ้น

(3) มีความมั่นคงในการทำงาน และมีสวัสดิการดี

(4) มีระเบียบวินัยดี ตรงต่อเวลาและทำงานอย่างมีเหตุมีผล รวดเร็ว และจริงจัง

(5) เห็นความสำคัญของทรัพยากรมนุษย์ และส่งเสริมกิจกรรมเพื่อเสริมทักษะ

(6) ยอมรับข้อคิดเห็นของพนักงานทุกระดับ และให้พนักงานแสดงความคิดเห็นได้เต็มที่

(7) มีความรับผิดชอบร่วมกันดี และให้ความสำคัญต่อคุณภาพผลิตภัณฑ์มาก

(8) มีการวางแผน และจัดระบบการทำงานอย่างจริงจัง

(9) ให้ความสำคัญต่อความปลอดภัย ในการทำงานมาก

(10) มีการประเมินผล โดยดูความสามารถ และประสิทธิภาพในการทำงาน

(11) มีการบำรุงรักษาสภาพแวดล้อมในที่ทำงาน สะอาดดี

ส่วนพนักงานไทยที่คิดว่า การบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่นไม่ดีนั้น มักจะมองในแง่การเลือกปฏิบัติ และความล่าช้าในการบริหาร เช่น

(1) มีลักษณะเอาเปรียบและดูแคลนคนงานไทย

(2) ไม่มีการระบุหน้าที่ความรับผิดชอบอย่างชัดเจน

(3) ไม่ได้ให้ตำแหน่งและอำนาจ หน้าที่แก่พนักงานไทยเท่าที่ควร

(4) ไม่ได้มีการถ่ายทอดความรู้ อย่างถึงที่สุดโดยรวดเร็ว

สำหรับการปรับปรุง ซึ่งพนักงานคนไทยต้องการที่จะให้มีขึ้นนั้น ส่วนใหญ่จะเป็นประเด็นที่พนักงานไทยมองโดยเปรียบเทียบกับการบริหารในบริษัทอุตสาหกรรม ของตะวันตก กล่าวคือ

(1) ควรจะมีการเลื่อนตำแหน่ง และ เงินเดือนตามความสามารถ

(2) ควรจะให้พนักงานคนไทยมีอำนาจตัดสินใจด้วยตนเองได้มากขึ้น

(3) ควรจะปรับปรุงวิธีการทำงาน โดยคำนึงถึงนิสัยประเพณีของคนไทย

(4) ควรมีการกระจายอำนาจ และข้อมูล ตลอดจนถึงด้านความรู้อย่างแท้จริง

(5) ควรปฏิบัติโดยเท่าเทียมกัน โดยไม่เลือกเพศ

(6) ควรจะมีการบริหารที่เป็นอิสระจากบริษัทแม่ในญี่ปุ่นมากขึ้น เป็นต้น

3

สรุป

จากผลของการสำรวจข้อคิดเห็นของพนักงานคนไทยที่ทำงานในบริษัทญี่ปุ่น ซึ่งร่วมทุนกับคนไทยดังกล่าว ข้างต้น เราสามารถที่จะสรุปได้ว่า การบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่นกำลังเป็นที่ยอมรับในประเทศไทย แต่ก็มีปัญหาที่จะต้องรีบทำการปรับปรุงให้สอดคล้องกับสภาพแวดล้อมของไทย และลักษณะนิสัยของคนไทยอยู่บ้าง สำหรับในด้านหลักการนั้น มักจะเกี่ยวข้องกับเรื่องผลตอบแทนในรูปของเงินเดือน และการมอบอำนาจความรับผิดชอบให้แก่พนักงานคนไทยมากขึ้นกว่านี้อีก ส่วนในด้านมนุษยสัมพันธ์ และท่าทีในการทำงานนั้นจะ

เป็นเรื่องเกี่ยวกับความเข้าใจซึ่งกันและกัน ความจริงใจต่อกัน และการปฏิบัติที่เท่าเทียมกัน โดยมีเป้าหมายเพื่อผลประโยชน์ร่วมกันอย่างแท้จริง นอกจากนี้แล้ว ปัญหาเรื่องการถ่ายทอดความรู้ทางด้านเทคโนโลยี และการบริหารโดยทั่วไป ก็เป็นประเด็นที่จะต้องมีการเอาใจใส่ และพยายามส่งเสริมให้บังเกิดขึ้นโดยเร็วต่อไปด้วย⁽⁴⁾ และสิ่งที่สำคัญสำหรับการสื่อความเข้าใจและการเรียนรู้ซึ่งกันและกันนั้นก็คือ ปัญหาเรื่องภาษา กล่าวคือทั้งคนไทยและคนญี่ปุ่นจะต้องเพิ่มความพยายาม เพื่อขจัดอุปสรรค เรื่องการสื่อความเข้าใจกัน ด้วยการเรียนภาษาของซึ่งกันและกันตลอดจนทั้งศึกษาวัฒนธรรมของสังคมที่ตนอยู่อาศัยนั้น ประกอบไปด้วย

แน่นอน การปรับตัวของฝ่ายพนักงานไทย ก็เป็นสิ่งจำเป็นด้วยเช่นกัน เพราะเท่าที่ผ่านมา ผู้บริหารของบริษัทญี่ปุ่นที่ดำเนินกิจการอยู่ในประเทศไทย มักจะวิจารณ์พนักงานไทยโดยทั่วไปว่า มีความสามารถเพียงประมาณ 60% ของคนงานญี่ปุ่น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง พนักงานชายยังคงค่อนข้างขาดความกระตือรือร้นที่จะปรับปรุงตัวเองให้ดีขึ้น หรือมักจะทำงานแบบเฉื่อยช้าไปเรื่อย ๆ และคนงานไทยส่วนใหญ่ก็ไม่ค่อยถนัดในด้านการทำงาน อย่างมีแบบมีแผนล่วงหน้า การแก้ไขปัญหาระดับข้อบกพร่องต่าง ๆ ก็ทำเฉพาะหน้าหรือเฉพาะส่วน ไม่พยายามหาทางแก้ไขที่ต้นตอของปัญหาอย่างจริงจังนอกจากนี้แล้ว เมื่อเกิดข้อผิดพลาดขึ้นก็ไม่ค่อยจะยอมรับผิดชอบมักหลีกเลี่ยงความรับผิดชอบหรืออ้างเหตุผลแก้ตัวต่าง ๆ นานา พนักงานที่มีการศึกษาสูงระดับปริญญาตรีก็มักจะมีท่าทีแบบปัญญาชน ชอบทำงานในห้องส่วนตัว ชอบสั่ง

งาน แต่ไม่ค่อยยอมลงไปคลุกคลีทำงาน ร่วมกับคนงานระดับล่างในโรงงาน และที่เป็นปัญหาใหม่ สำหรับบริษัทก็คือว่า มักจะมีการเปลี่ยนงาน ถ้าหากว่าบริษัทอื่นให้เงินเดือนที่สูงกว่า เป็นต้น⁽⁵⁾

อย่างไรก็ตาม ถ้าจะมองกันในด้านความสามารถและประสิทธิภาพการทำงานเฉพาะตัวแล้ว เราอาจจะพูดได้ว่าคนงานไทยไม่ได้ด้อยไปกว่าคนงานของชาติอื่น ๆ ในเอเชียเลย ข้อบกพร่องบางอย่างอาจจะมีในบางคน แต่ถ้าจะประเมินโดยรวมแล้ว ก่อนข้างจะผิดพลาดได้ง่าย ปัญหาพื้นฐานของไทย มักจะสืบเนื่องมาจากปัญหาเศรษฐกิจประจำวัน และปัญหาเรื่องคุณภาพทางการศึกษาของแต่ละบุคคลเป็นสำคัญ ดังนั้น ระบบการบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่นในประเทศไทย จึงจำเป็นที่จะต้องมีการพิจารณา ตระหนักถึงปัญหาพื้นฐานดังกล่าวนี้อย่างจริงจัง มิฉะนั้นแล้วก็คงไม่สามารถที่จะพัฒนาให้เจริญก้าวหน้าสืบต่อไปเป็นแน่

ตาราง 1 ทศนคติของพนักงานไทยที่มีต่อการบริหารธุรกิจแบบญี่ปุ่น

ประเมิน	จำนวนผู้ตอบ (303 คน)	เปอร์เซ็นต์ (100%)
ดี	167	55.1
ไม่ดี	16	5.3
ควรปรับปรุง	65	21.4
ไม่ตอบ	55	18.1

หมายเหตุ: สัมภาษณ์พนักงานคนไทย 303 คน ทั้งในระดับผู้จัดการ 52, หัวหน้าแผนก 93, วิศวกร 45, พนักงาน 48, หัวหน้ากลุ่ม 31, พนักงานระดับสามัญ 34 คน ในบริษัทอุตสาหกรรมสาขาต่าง ๆ 53 แห่ง คือสาขาเหล็ก 4, เครื่องไฟฟ้า 8, รถยนต์ 4, มอเตอร์ไซค์ 2, อุปกรณ์อะไหล่รถยนต์ 12, เคมี 7, สิ่งทอ 11, อาหาร 2, และอื่น ๆ อีก 3 แห่ง

(4) โปรดดูรายละเอียดใน BANYAT SURAKANVIT "Training and Transfer of Technology in Japanese-Thai Joint Venture Firms" Monograph Series No.4, Japanese Studies Center, Thammasat University, 1984.

(5) จากเอกสารภายในของ Japan Overseas Enterprises Association, Bangkok Office. เรื่อง "สภาพแวดล้อมด้านการบริหาร ของบริษัทญี่ปุ่นในประเทศไทย" (ภาษาญี่ปุ่น), Bangkok, 1981 หน้า 6-7



Abstract

สำนักหอสมุด

The background features a large, light gray watermark of the Thammasat University logo. The logo is circular and contains the university's name in Thai script at the top and "THAMMASAT UNIVERSITY" in English at the bottom. In the center of the logo is a traditional Thai emblem, the Chakrasimukhachakra, which depicts a crown-like structure with a central face and multiple tiers of umbrellas.

หน้าว่าง

สำนักหอสมุด

Japanese Products Quality Management : An Analysis of Production Management and Marketing Policies.

By Veerapong Chalermchirarat

This paper was trying to analyse in detail about the management of products quality control in Japanese industry by looking on some factors of production management and marketing policies. The case of colour television production was cited for study in this paper.

The motive of Japanese manufacturers who are always concerning about the quality of their products was emphasized.

The quality of products are not only depend upon the skillness of the workers but also depend on marketing policy of top management.

A comparative study of Japanese style management and Western style management was also an interesting point of this paper.

Based on Japanese experiences, the author suggested in conclusion that Thai manufacturers should pay more attention in marketing research, learning from Japanese practices and training their manpower.

Japanese Culture and Quality Control Circle

Author : Nopamas Dhiravegin

Translator : Kikusan

As we know that Japan is one of the World's leading economic superpower. People have ability in their selection, adoption

and integration of the old and the new of culture and technology. Japanese's success is based on a syncretic change through introducing and integrating old and new variables that are compatible. The quality control circle movement in Japan has been impressively successful in terms of achieving the elevation of morale, the improvement of human relation among the workers, the reduction of defects and the elevation of level of quality assurance. This article try to explain Japan's quality control circle movement beyond technological and economic levels. It pays attention Japan's traditional social institutions, social values, and structure of human relations. It has the assumption that Japan's high level of success in quality control circle movement is correlated with and supported by its traditional cultural heritage.

Automation and Total Quality Control

Author : Karatsu Hajime

Translator : Panyasak Sobhonvasu.

This paper delineates that many people are leery of automation, believing that it creates unemployment. But, statistics, in Japan, suggest that automation has had very little impact on employment and it is vital necessary in industrialization in Japan.

The miracle economic growth in Japan depend upon one important technical prerequisite: Quality Control Circles. It means producing perfect products and only perfect

products. This principle was introduced and practiced in Japan after World War II. Then, Japan adapted this principle and practice it efficiently both in industry and in business. Meanwhile, QC. becomes the basic technical factors for automation in Japanese industry and proves that automation cannot be effective without Total Quality Control.

All in all, Total Quality Control is the important basic factors in both industry and business to improve productivity and product quality.



The Human Factor in Development

Author : Kusaka Kinindo
Translator : Charnnarong
Harnamornset

Japan is an island nation which has advantages and disadvantages, and the same is true of small and medium-sized companies and Kanji as well. When analyzing the economy, scholars invariably look to objective conditions alone, failing to consider such subjective factors as the diligence, determination, and motivation of the people. For this reason academic theories cannot fully explain the reality of the Japanese economy. The power of human effort is very important in development country which should be given attention too. From this factor the Japanese people deserve to admire the things they do for their country.

Economic Analysis of Alcohol Production in Thailand and Its Implication on Trade with Japan

By Prayong Netayarak, Ph.D.

Increasing energy imports and persistent production surpluses of cassava and sugarcane have led the Thai government to incorporate an alcohol production program into Thailand's Fifth Five-Year National Economic and Social Development Plan: 1982-1986. This research examined the economic feasibility of alcohol production from cassava, sugarcane and sweet sorghum in 1981 and 1986, and evaluated the economic impact of alcohol production on agriculture output, prices and trade with Japan. The country was divided into 7 production-consumption regions.

Two modified linear programming models (fixed and variable demand models) were developed as base models. Nine additional models were formulated to incorporate two levels of maximum alcohol demand, three energy crop alternatives, increased cropland availability, and alcohol production in 1986 under constant and increased crop yields. The nine models were parameterized at various energy price levels.

Alcohol production from molasses and cassava would be competitive at current energy price levels. Sugarcane, in contrast, would be competitive only if energy prices are increased by 20 percent, but cassava would still be the preferred choice. The

possibility of using cassava or sugarcane as energy feedstocks depends on specific location. Cassava would be used to produce alcohol in the northeast, while energy feedstocks for alcohol production in the central and eastern regions would be either cassava or sugarcane.

Energy demand for alcohol as a blended fuel (20 percent alcohol and 80 percent gasoline) could be met if energy prices increase 5 percent above present levels. Complete substitution of alcohol for gasoline (pure fuel) would be possible only if energy prices are increased by 30 percent. Alcohol exports would be economically possible only after fuel domestic demand had been met.

The impact of alcohol production on domestic crop demand, exports and prices depends on the potential alcohol demand and varies by crop. Non-energy uses of sugar and cassava are not affected by alcohol production. Sorghum exports decrease the most, while rice exports are affected slightly at high alcohol production levels. The impact on balance of trade is positive.

The Process of Technological Transfer in Japanese Industry : A Case Study.

By Prayoon Chiowattana

The development of Japanese spinning and textile industry was cited for case study in this paper.

The success factors of technological transfer in Japanese industrial development

were emphasized upon technological conditions, Political conditions and the advantage of "the late-comer" in industrial development.

It was believed that the first two conditions were much more important than the condition as "the late-comer".

From Japanese experiences, the case of labour intensive technological development from the Meiji period was suitable to the economic and social condition and was cited as a lesson for the developing countries of today.

The Role of The Japanese Entrepreneurship before The Second World War

By Rasdara Khantigul

The purpose of this report is to study the role of the Entrepreneurship in Japan before the Second World War. In the private sector, before the Meiji period, the roles of farmers, merchants and Samurais classes were discussed. It is shown that, the Samurais class has more distinct characteristic of Entrepreneurship than the merchants class at that period. After the Meiji Restoration up till the Second World War, the role of the Group of Zaibatsu and the trading firms was studied. Zaibatsu as one of the leading factors to economic development has been one of the main topics. It is shown that, Zaibatsu has a lot of influence to the Japanese Economy. In the public sector, the role of the Government

performing as the Entrepreneur has also been considered.

Finally, the relationship between the Government and the business sector is referred to. The conclusion is that, their relationship is very close to each other especially the relationship between the Government and the big business sector named "Zaibatsu".

since the U.S. and the European countries begin to hold on the policy of the protectionism which damages the Japanese exports.

In short, in the 1980's, Japan has reached a turning point in her post-war history. The dilemmas facing Japan at present will give rise to a new self-consciousness and a new search for national identity.

Japan at a Crossroad

Pensri Kanchanomai

As same as Japan in the 1880's, Japan in the 1980's is again standing at a crossroad. She is seriously wondering where to go. It is a pity that, she can not find any models since she is now a top-grade nation of the world. With references to the past, the intelectual at present present their opinions in order to guide the government's policy.

The most crucial problem concerns Japan's foreign policy. The origin of the crisis was the decline of the U.S.'s dominance in the Pacific which placed Japan's defence in jeopardy because of the Russian Threat in her northern border.

Accordingly, Japan feels insecure and the urgent need is to revise the Article 9 of the Constitution. The "hawk" group supports the increase of the military while the "dove" group is against it. Moreover, Japan is also facing the economical problems

Factionalism in Japanese Political Party: Some Thoughts for Thai Politics

Prasert Chittiwatanapong

This is a study about factionalism in the ruling Japanese political party, the Liberal Democrat Party. The author discussed its origin and various functions within the political organization. The author also took some lessons or thoughts from this intra-party, non formal organization in the context of the development of Thai political party, mainly, that factionalism in the Japanese case helped taking care of the psychological need of party members, preventing dictatorial tendency within the party, and, despite disunity, keeping the party consolidated with strenght. The problem remains, however, whether Thai politician will respect disciplines of the

faction he belongs to, since this is a sine qua non for the existence and survival of factionalism.

The Thai Attitude Towards Japanese Style Management

By Banyat Surakanvit

The Overseas Japanese

Thavi Theerawongseri

The writer wishes to present in this article a short history of Japanese emigration in general. According to Japanese documents, the Japanese had migrated to domicile in Southeast Asia since A.D. 1570, and now the figure of the Overseas Japanese all over the world is around 1.6 million, mainly in South America, and most of them have successfully been assimilated by the local societies.

The author summarized the uniqueness of Japanese Style Management and some changes in its characteristics. The main part of this short paper is devoting to the Thai attitude towards Japanese style management.

The attitude survey from 303 Thai employers who working in 53 Thai-Japanese joint venture firms was analysed. The majority of Thai employers (55%) thought that Japanese style management is good, only 5% had negative opinion, and 21% said that there should be some adjustments to Thai environment.

In conclusion, The need of both parties to improve their attitudes and adjust themselves is necessary.



★ การพัฒนาเศรษฐกิจของญี่ปุ่น

: บทเรียนที่น่ารู้

★ ความสัมพันธ์ไทย-ญี่ปุ่น

10 ปี หลังการต่อต้านสินค้าญี่ปุ่น

★ ญี่ปุ่นกับอาเซียน

★ มุ่งสู่วิถียุทธการ

★ เดนส์

ผู้ปฏิรูปเศรษฐกิจทุนนิยม

★ ญี่ปุ่นมึด

ความสัมพันธ์
ไทย-ญี่ปุ่น

10 ปี หลังการ
ต่อต้านสินค้าญี่ปุ่น

บัญญัติ สุภการวิทย์
บรรณาธิการ

สถาบันญี่ปุ่นศึกษา
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์



★ หนังสือที่น่าสนใจ
ของสถาบันญี่ปุ่นศึกษา
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

XEROX 3970

READY TO ENLARGE
141%--PUSH"START"

ก้าว...สู่มิติใหม่ ย่อ-ขยายอัตโนมัติ



Quality Product

XEROX 3970 ก้าวล้ำหน้าด้วยพัฒนาการล่าสุด ย่อหรือขยายได้เองโดยอัตโนมัติ หากคุณจะอัดสำเนาจากต้นฉบับ ขนาด A3 แต่ลาดกระดาษขนาด A4 เครื่องจะย่อส่วน-เองให้เล็กลงได้ขนาดเท่ากับกระดาษ A4 พอดี การขยายก็เช่นกัน นอกจากนี้ XEROX 3970 ยังรวบรวมข้อปฏิบัติ และแนวทางการบังคับเครื่องไว้ถึง 70 ข้อมูล เพื่อประสิทธิภาพและความสมบูรณ์แบบ หากมีปัญหากับเพียงกดปุ่มบนแผงหน้าปัด XEROX 3970 จะวิเคราะห์รวบรวมข้อมูลแจ้งขั้นตอนการปฏิบัติให้ทราบบนจอภาพทันที

XEROX 3970 ถ่ายขยายได้ 3 ขนาด และย่อส่วนได้ถึง 4 ขนาด เลือกความเข้มได้ถึง 5 ระดับ จึงหมดปัญหาแม้จะถ่ายสำเนาจากกระดาษสี ภาพฮาโลโทนร่างดินสอจาง ๆ หรือเป็นลายเส้นสีฟ้าก็ตาม

XEROX 3970 จัดแผงบังคับไว้บนตัวเครื่อง ตรงอยู่ด้านหน้า เห็นชัด ถนัดมือ

กดปุ่ม เมื่อมีปัญหา XEROX 3970 จะวิเคราะห์ รวบรวมข้อมูล และบอกวิธีแก้ไขให้ทราบบนจอภาพทันที



XEROX 3970 เปลี่ยนระบบเติมผงหมึกไม่เปื้อนมือ ไม่สกปรกเครื่อง เพียงดึงเปลี่ยนแท่งผงหมึกที่ XEROX 3970 มีสำรองไว้-พร้อมเท่านั้น



XEROX 3970 ติดตั้งลาดป้อน-กระดาษคู่ ให้ความสะดวก รวดเร็ว และประหยัดเวลา ในการปรับเปลี่ยนขนาดกระดาษ-สำเนา

XEROX® บริษัท ไทยเซโรกราฟฟิค ซิสเต็มส์ จำกัด

16 อาคารบี ถนนพหลโยธิน โทร.233 8224-5 พลับพลา 101 ศูนย์การค้าสยาม 195 ถ.พรพหลโยธิน 1 ชั้นบน กรุงเทพมหานคร โทร.251 3580-4

ประวัติศาสตร์ของพจนานุกรม

- JAPAN AS NO.1
- วรรณกรรมญี่ปุ่น
- ตะวัน ฉบับ “บทบาทผู้ชายไทย-ญี่ปุ่น”
- พันระสลาย (HAKAI)

- การพัฒนาเศรษฐกิจของญี่ปุ่น
: บทเรียนที่หายาก
- ญี่ปุ่นกับอาเซียน
- ความสัมพันธ์ไทย - ญี่ปุ่น
: 10 ปีหลังการทอทานสินค้าญี่ปุ่น
- มุ่งสู่วิทยาการ
- ตะวัน ฉบับ “บทบาทสตรีญี่ปุ่น-ไทย”



*หนังสือที่น่าสนใจ
ของสถาบันญี่ปุ่นศึกษา
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์